



ו	פ	פ	ט	ח	ד	ח	ב	ח	ז
ב	ש	ט	א	נ	ק	ק	ל	צ	ק
ד	ח	נ	י	ש	ה	ט	ה	ש	פ
ו	ז	ל	ש	ת	י	ש	ג	נ	ה
ר	נ	י	ה	ר	ח	ת	ח	ל	ה
ו	ג	ל	ת	ק	ת	נ	א	ה	ז
ת	כ	ה	ח	נ	פ	ב	ח	ת	א
י	צ	ד	י	ק	ד	ח	נ	ב	ש
ו	א	י	ח	ה	ט	ע	ה	ה	ב
ה	ס	ס	ת	ו	ד	ל	ו	ת	ע

אלה ?

תולדות ?

תמימ ?

נח ?

היה ?

איש ?

בדורותיו ?

צדיק ?

התהלכ ?



www.lamorim.org | info@lamorim.org  
 Dvorah Serrao, directrice de Lamorim  
 Florence Touati-Wachsstock, experte pédagogique Lamorim  
 Assaf Weizman, référent pédagogique Lamorim

# יש? לומדים

## פְּרַשַׁת נֹחַ . Parachat Noa'h

### Assaf raconte... אַסַּף מְסַפֵּר

Chers enfants, bonjour !

- ★ La semaine dernière, nous avons vu comment D.ieu a créé le monde, et comment est née l'humanité. Cette semaine, dans la Parachat Noa'h, nous allons découvrir que les hommes que D.ieu a créés fautent et se comportent mal les uns envers les autres. D.ieu a alors décidé de les punir en déclenchant un déluge qui détruira le monde.
- ★ La Paracha commence par nous raconter que D.ieu a choisi Noa'h pour être le survivant du déluge. C'est lui qui fondera à nouveau l'humanité. D.ieu lui donne l'ordre de construire une arche, dans laquelle s'abriteront tous les membres de sa famille et des animaux de toutes les espèces.



- ★ Le déluge a duré longtemps (40 jours et 40 nuits !) et la terre a pris du temps à sécher. Pour vérifier que le déluge était bien terminé, Noa'h a envoyé une colombe en dehors de l'arche. Quand la colombe n'est pas revenue, Noa'h a compris qu'elle a trouvé où se poser et que le déluge était bel et bien fini. Noa'h a alors apporté un sacrifice pour D.ieu qui lui a promis qu'il n'y aurait plus jamais de déluge. Comme signe de cette promesse, D.ieu a créé l'arc-en-ciel.
- ★ La Paracha parle ensuite des fils de Noa'h : Chem, 'Ham et Yafet. Les nombreux descendants de Noa'h ont voulu construire une tour très haute, qui atteindrait le ciel.

Cette tour s'appelle la Tour de Babel.  
Dieu a voulu empêcher la construction de cette tour, et a créé des langues différentes pour les séparer et a dispersé les gens dans différents pays.

★ La Paracha se termine par l'énumération des dix générations qui séparent Noa'h de Avraham, le héros des prochaines Parachiot.

**Chabbat chalom !**

## Le Dvar Torah d'Atsraf דְּבַר הַתּוֹרָה שֶׁל אֶסְרָף

Chers enfants, cette semaine, je voudrais que l'on parle du tout premier *passouk* de notre Paracha.

**“אלה תולדת נח, נח איש צדיק תמים היה בדרתיו, את האלקים התהלך נח” בראשית ו, ט**

**“Ceci est l'histoire de Noa'h. Noa'h fut un homme juste, simple dans sa génération ; il se conduisait selon D.ieu”  
Berechit 6, 9**

Nos Sages nous enseignent que ce *passouk* peut être interprété d'une bonne et d'une mauvaise façon. D'un côté, on peut dire que Noa'h était un *tsadik*, mais un *tsadik* dans une génération pleine de *rechaïm*, de méchants. Ce n'est pas si difficile que ça, alors !? D'un autre côté, c'est peut-être justement le fait de réussir à être un *tsadik* dans une génération de *rechaïm* qui montre à quel point Noa'h était *tsadik* !?

Qu'en pensez-vous ? Qu'est ce qui est plus facile ? Etre *tsadik* parmi les *tsadikim* ou parmi les *rechaïm* ? Vous savez, moi je pense qu'être *tsadik*, ce n'est jamais facile, quel que soit notre entourage.

Mais ce qui rend Noa'h spécial, c'est ce dont on parle dans la deuxième partie du *passouk* : “simple dans sa génération ; il se conduisait selon Dieu”.

Le Midrach nous explique que Noa'h a mis plusieurs mois à construire l'arche, pour que les gens qui le voient bricoler lui posent des questions. Il avait alors la possibilité de leur expliquer qu'il construisait une arche pour échapper au déluge que Dieu prévoyait d'envoyer sur le monde. Il pensait qu'ainsi, les gens feraient *techouva* et amélioreraient leur comportement.

Mais le Midrach raconte que non seulement les gens n'ont pas fait *techouva*, mais ils se sont moqués de Noa'h, l'ont méprisé et ont ri de lui. “Tu penses vraiment qu'il va y avoir un déluge ?” disaient-ils. “Tu n'es qu'un peureux, il ne va rien se passer du tout !”

Mais Noa'h n'a pas cédé, et est resté fidèle à ses croyances. Qu'auriez-vous fait à la place de Noa'h ? C'est tellement difficile de croire à ce que l'on fait quand les gens qui nous entourent se moquent de nous. Ce n'est vraiment pas simple. C'est là qu'était la force de Noa'h. Malgré les moqueries des autres, il est resté fort et a continué à écouter Dieu. “Il se conduisait selon Dieu”.

J'espère que vous saurez rester fort et continuerez à faire le bien, même si parfois, d'autres se moqueront. Je suis sûr que vous y arriverez !



### Pour aller plus loin...

- ★ Comment comprenez-vous le fait que Noa'h soit un *tsadik* dans SA génération ?  
Est-ce à votre avis, positif ou négatif ?
- ★ Vous souvenez-vous avoir subi une pression sociale ? Comment avez-vous réagi ?

## Le quiz de la Paracha

## חידון הפרשה



- 1 Combien mesurait l'arche de Noa'h ? (voir Berechit 6, 15)
- 2 Qui est entré dans l'arche ?
- 3 Combien de temps a duré le déluge ?
- 4 Où s'est arrêtée l'arche ? (voir Berechit 8, 4)
- 5 Que symbolise l'arc-en-ciel ?
- 6 Combien de temps a vécu Noa'h ? (voir Berechit 10, 29)
- 7 Comment Dieu a-t-il puni les constructeurs de la tour de Babel ?
- 8 Combien de générations séparent Noa'h de Avraham ?

Réponses : 1. 300 coudées de longueur, 50 de largeur et 30 de hauteur 2. La famille de Noa'h et des animaux de toutes les espèces 3. 40 jours et 40 nuits 4. Sur les Monts Ararat 5. La promesse de Dieu de ne plus envoyer de déluge 6. 950 ans 7. Il a créé différentes langues pour les séparer 8. 10 générations